

► editorial

Liebe Leserin,  
lieber Leser,

hätten Sie gedacht, dass es schon zwanzig Jahre her ist, als mit dem Galvano-schrank GAMMAT 12 das erste wirklich praxistaugliche Galvanoforming-Gerät auf den Markt kam? Das ist doch ein Grund zum feiern!  
Für die Firma Gramm Technik, dem Hersteller der GAMMAT®-Geräte, steht somit das Motto des Jahres 2009 fest. Wir laden Sie ein, mitzufeiern!

Ihr telegramm-Team

Gewinnspielabschnitt abtrennen und auf dem Gramm Messestand auf der IDS abgeben und ein GAMMAT® optimo gewinnen.  
Oder Sie senden Ihren Teilnahme-schein per Post an:  
Gramm Technik GmbH  
Geschäftsbereich Dental  
Einsteinstraße 4  
71254 Ditzingen

## Zählen auch Sie zu den Gewinnern!

Alle zwei Jahre ist es wieder so weit: Die Internationale Dental-Schau öffnet in Köln ihre Tore. Vom 24. bis 28. März 2009 findet auf dem Kölner Messegelände die weltgrößte Dentalmesse statt.

### Ein Grund zum feiern

Wenngleich die IDS für alle „Dentalmenschen“ immer eine Reise wert ist, so ist es in diesem Jahr für Gramm Technik eine besondere Ausstellung: Wir **feiern 20 Jahre GAMMAT®-Geräte** im Dentalbereich. Das sind 20 Jahre Galvanoforming im Dentalbereich und 20 Jahre führende Gerätetechnik. Aus diesem Grund freuen wir uns besonders, Sie an unserem Messestand begrüßen zu dürfen. Kommen Sie in **Halle 10.1** zum **Stand Nr. E021** und feiern Sie mit uns!

### Gewinnen Sie jetzt!

Als Besitzer oder Benutzer eines GAMMAT®-Gerätes gehören Sie zwar auf jeden Fall zu den Gewinnern. Doch möchten wir Sie mit unserem Gewinnspiel zu einem besonderen Gewinner machen: Füllen Sie den untenstehenden Gewinn-coupon aus und bringen Sie diesen mit auf den Gramm Messestand bei der IDS 2009. **Wir verlosen aus allen abgegebenen Coupons drei nagelneue GAMMAT® optimo im Wert von jeweils € 5.900,-!** Sollten Sie nicht zur IDS kommen können, so haben Sie selbstverständlich auch die Chance an der Verlosung teilzunehmen. Senden Sie den ausgefüllten Teilnahme-coupon einfach an die Firma Gramm Technik GmbH. **Viel Glück!**

### Seien Sie dabei

Zusätzlich bieten wir Ihnen die Möglichkeit, dass auch Sie bzw. Ihr Labor auf der Messe präsent sind. Stellen Sie uns für die Dauer der IDS ein Schaumodell zum Thema Galvano bereit und wir stellen dieses in einer unserer Schauvitri-nen aus, ganz egal ob klassische Galvanokrone, Steg- oder Implantatarbeit, Hartvergoldung oder die Friktions-erneuerung einer Teleskoparbeit. Vergessen Sie nicht, ein Schildchen bzw. eine Visitenkarte mit Ihrem Namen beizulegen – dieses liegt dann neben Ihrem Modell in unserer Vitrine und kennzeichnet dieses. Nach der Messe wird Ihnen Ihr Modell selbstverständlich wieder umgehend zurück geschickt.

Ihr Gewinn-Coupon

Vorname

Name

Laborname

Straße

PLZ

Ort

@

Telefonnummer

eMail

Teilnahmeschein bitte bei Gramm Technik auf der IDS abgeben: Halle 10.1, Stand E 021

## 20 Jahre GAMMAT®

Kaum zu glauben, dass es die „neue Technik“ Galvanoforming im Dentalbereich bereits nun seit 20 Jahren gibt. Und zwar nicht als exotisches Mauerblümchen – denn Rogers und Armstrong

setzten ja schon in den 1960er-Jahren Galvanokronen bei Patienten ein – sondern als in Serie produziertes Galvanogerät, das sich jedes Labor leisten kann und einfach zu bedienen ist.

Der schon legendäre Galvanoschrank GAMMAT 12 wurde ab 1989 verkauft. Durch die große Kapazität und die hierfür notwendige Menge Goldbad war allerdings ein entsprechendes

Umsatzvolumen notwendig, damit die Maschine ausgelastet war.

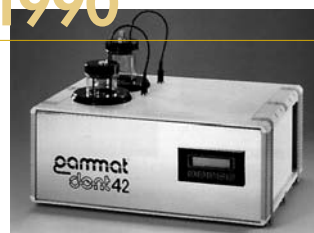
Schnell wurde seitens der Firma Gramm diese Problematik erkannt, sodass im Jahr 1990 bereits das Tischgerät GAMMAT DENT 42 präsentiert werden konnte. Doch das „kompakte“ Gerät hatte einen weiteren entscheidenden Vorteil: Das Goldbad wurde nur noch einmal verwendet. Hierdurch konnte die Qualität gesteigert werden. Auch lästiges und unter Umständen fehlerträchtiges Nachdosieren entfiel. Dadurch stieg auch die Wirtschaftlichkeit, weil fehlerhafte Galvanisierungen durch falsch konzentriertes Goldbad unmöglich wurden.

Um die Galvanoforming-Technik auch für kleinere Labors interessant zu machen wurde 1992 das GAMMAT® DENT 31C auf den Markt gebracht. Der große Bruder 42C verfügte über die gleiche Technik – nur eben alles doppelt, um so auch größeren Kapazitätsanforderungen gerecht zu werden.

Technologisch einen großen Schritt nach vorne bedeutete das GAMMAT® 21M von 1995. Erstmals wurde ein optionales Galvano-Vergoldungssystem angeboten, welches Hartvergoldungen und die Herstellung von Friktionserneuerungen von getragenen Teleskoparbeiten ermöglichte.



1989: GAMMAT® 12



1990: GAMMAT® DENT 42



1992: GAMMAT® DENT 42C



1995: GAMMAT® 21M

## Seien Sie kontaktfreudig

Eine gute Kontaktierung ist eine wichtige und sichere Basis für einen gelungenen Galvanoformingprozess. Deshalb ist es ratsam, nicht nur auf einen korrekten Auftrag des Silberleitlackes zu achten, sondern die korrekte Kontaktierung nochmals zu überprüfen.

Am einfachsten und sichersten funktioniert das mit einem Ohmmeter bzw. Multimeter. Verwenden Sie keinen Durchgangsprüfer oder

Summer. Diese Geräten bringen keine gesicherten Ergebnisse. Ein geeignetes Ohmmeter ist unter der Artikel-Nummer 003.01.203 bei Gramm Technik zu bestellen.

Stellen Sie das Ohmmeter auf den Messbereich 200  $\Omega$  ein. Messen Sie nun den Widerstand zwischen dem vollständig ausgetrockneten Silberleitlack – nach mindestens 30 Minuten Trockenzeit – und dem oberen Ende des optiCLIC-



Kontaktierungsstabes. Beträgt hier der Widerstand zwischen 0,5 und 4  $\Omega$ , können

Sie sicher sein, dass der Kontakt korrekt ist.

Vor allem im Export war das Kleingerät GAMMAT® 11C extrem erfolgreich. Einfach zu bedienen und geringe Investitionskosten überzeugten viele Kunden zwischen Italien, Südafrika und Südkorea.

Das mit einigen Designpreisen ausgezeichnete GAMMAT® free setzte im Jahr 1999 neue Maßstäbe: denn das Gerät sieht durch die geschlossene Glasplatte nicht nur gut aus, sondern konnte durch die extrem einfache Bedienung per menügeführten Display auch in punkto Bedienung überzeugen. Revolutionär war auch die Initialisierung durch Chip-Karten. Das hatte und hat den Vorteil, dass das

Gerät technisch immer auf dem neuesten Stand ist. Wo gibt es das sonst, dass zehn Jahre alte Dentalgeräte noch ein UpDate erfahren können?

Ein solches ist auch seit letztem Jahr auf der Hardwareseite möglich: Durch die optiCLIC-Kontaktierungsstäbe ist der Dauerbrenner im Gramm-Sortiment nach wie vor hochaktuell.

Kontinuität ist auch beim kleinen Bruder, dem 2001 vorgestellten GAMMAT® easy, das richtige Stichwort. Mit diesem Gerät festigte Gramm Technik seinen Ruf als weltweiter Technologie- und Marktführer auf dem Gebiet des dentalen Galvanoforming.

GAMMAT® optimo heißt das aktuelle Topmodell. Das Design des GAMMAT® free wurde hier nochmals verfeinert, die Technik weiterentwickelt. So ist die Menüführung im nun farbigen Display nicht nur absolut bediensicher, sondern auch alle Eingaben werden vom Gerät auf Richtigkeit überprüft. Fehlbedienungen können so ausgeschlossen werden. Auch die Kontaktierung mit dem optiCLIC-System ist ein Baustein, der die Technik von Gramm einzigartig macht.

Hervorzuheben in der Dentalwelt ist auch die Tatsache, dass es keine negative Studie oder Fachartikel über Galvanoforming gibt.

Das stimmt optimistisch und die Erfolgsgeschichte der GAMMAT®-Geräte kann weiter geschrieben werden. Mit dem Wissen aus 20 Jahren Galvanoforming lässt sich auch etwas in die Zukunft blicken. Wer dachte schon von 20 Jahren an Galvanoteleskope auf Zirkon-Abutments? Wir danken allen unseren GAMMAT®-Kunden für 20 Jahre Treue und freuen uns, Sie auf der IDS begrüßen zu dürfen. Sicherlich wird es in diesem Jubiläumjahr noch die eine oder andere Überraschung für Sie als Kunden geben. Eine ganz besondere finden Sie ja bereits auf der ersten Seite dieser Ausgabe unseres *telegrams*.

1997



1997: GAMMAT® 11C

1999



1999: GAMMAT® free

2001



2001: GAMMAT® easy

2007



2007: GAMMAT® optimo+AU-SET

## Neue Vertretergebiete

Um noch schneller und flexibler auf Kundenwünsche reagieren zu können, hat Gramm Technik zum Beginn des Jahres die Gebiete der Außendienstmitarbeiter umstrukturiert.

So betreut Frau Karin Ehlers in Zukunft auch Gebiete in Mecklenburg-Vorpommern. Herr Hellbeck übernimmt das Saarland, sowie Bereiche in Hessen, Rheinland-Pfalz und Baden-Württemberg. Beide Mitarbeiter sind gelernte Zahntechniker,

können Ihnen also mit Rat und Tat zur Seite stehen. Die Telefonnummern lauten:

**Fr. Ehlers: 0171 606 6932**

**Hr. Hellbeck: 0171 501 5020**

**Hr. Schwarz: 0171 627 1427**

Selbstverständlich ist der Infoservice gebietsübergreifend, sodass Ihnen auch weiterhin alle Außendienstmitarbeiter zur Seite stehen.

Wenn Sie Fragen oder Anregungen haben, ist natürlich auch gerne der Innendienst im Werk für Sie da: Telefon 07152 5009-60 oder -63

## Bohren leicht gemacht

Unter der Artikel-Nummer 910.00.012 hat Gramm Technik einen neuen Bohrer in das Programm aufgenommen. Dieser ist perfekt auf den Durchmesser der optiCLIC-Kontaktierungsstäbe

abgestimmt. Geeignet ist der Bohrer für die Materialien Gips und Kunststoff (Pattern Resin®).

Den Bohrer zeichnet eine besonders lange Standzeit aus.





## Rotieren Sie doch nicht

Gehen Sie mit der Zeit oder sind Sie zeitlos? Gießen Sie Ihre Primärteile bei kombiniert feststehend-herausnehmbarer Zahnersatz oder stellen Sie diese aus Zirkon her?

So oder so sind Galvanoteile die idealen Partner: nur durch das direkte Aufgalvanisieren lässt sich eine perfekte Passgenauigkeit erzielen.

Ein weiterer Vorteil der Galvanotechnik ist, dass die Galvanoteile weder beschliffen noch poliert werden müssen. Dies ist gleichzeitig ein weiterer Grund für die perfekte Passgenauigkeit.

Trotzdem sind Mikromotoren, Handstücke und Fräsgeräte nach wie vor für die perfekte Oberflächenbearbeitung von Primärteilen für Galvanoteleskope notwendig.

Für die Zukunft gerüstet: Mit dem GAMMAT® optimo



### Sparen Sie € 300,-

Aus diesem Grund starten MVK-line und Gramm Technik eine gemeinsame Aktion: Beim Kauf eines GAMMAT®-Galvanogeräts können Sie einen Gutschein über € 300,00 bei der Firma MVK-line einlösen, wenn Sie dort ein Handstück oder ein Fräsgerät kaufen. Nutzen Sie diese außergewöhnliche Gelegenheit, in die dentale Galvanotechnik einzusteigen und gleichzeitig ein robustes und preisgünstiges Qualitätshandstück oder Fräsgerät „Made in Germany“ zu erwerben.

### Zugreifen

Bestellen Sie gleich und nutzen Sie den Wettbewerbsvorteil durch die Galvanotechnik. Die Aktion ist befristet bis einschließlich 30. März 2009. Sichern Sie sich den Preisvorteil beim Einkauf von MVK-line-Produkten.

Weitere Infos auch unter: [www.mvk-line.de](http://www.mvk-line.de)



Dieser Ausgabe des telegramms liegt die neue Preisliste der Firma Gramm Technik GmbH bei. Diese ist ab 1. März 2009 gültig.

### Impressum

Herausgeber/Verantwortlich  
Gramm Technik GmbH  
Einsteinstraße 4  
D - 71254 Ditzingen-Heimerdingen  
Telefon 07152/5009-60

Redaktion und Gestaltung  
werbeatelierbrandnerleutkirch  
[www.galvanoforming.de](http://www.galvanoforming.de)